

**COMPROVAÇÃO OFICIAL DE TIPICIDADE E REGIONALIDADE DE BEBIDAS ALCÓOLICAS, VINHOS
E DERIVADOS DA UVA E DO VINHO PARA IMPORTAÇÃO PELO BRASIL**

OFFICIAL FORM FOR TYPICAL AND REGIONAL PRODUCTS FOR ALCOHOL BEVERAGES, WINE, AND DERIVATIVES OF GRAPE AND WINE FOR IMPORT INTO BRAZIL

1. DADOS DO PRODUTOR (Producer Information)

1.1 País de origem (Issuing country)

USA

1.2 Número de Certificado de Origem (Certificate of Origin No.)

1.3 Nome do estabelecimento (Name of producer):

1.4 Endereço (Address):

1.5 Registro do Estabelecimento no país de origem, se houver (Permit, Registry, or Brewer's Notice Number):

2. DADOS DO PRODUTO (Product Information)

2.1 Denominação do Produto (Product Type)

2.2 Marca (Brand)

2.3 Legislação de referência no país de origem (Legislation in the issuing country)

3. DADOS DA TIPICIDADE (Typical Characteristics)

3.1 Descrição Geral Das Características De Tipicidade (Description of the typical characteristics)

3.2 O produto é característico de alguma região no país de origem? () sim/yes () não/no Caso positivo, qual a região?:
(Is the product from a typical region of its original country? Mark an X in the Yes or No box. If Yes, describe the region below)

3.3 O nome do produto é consagrado na região? () sim () não

Caso positivo, descrever referências que demonstram ser o nome do produto consagrado na região:

(Is the product recognized and valued in the region of its origin? Mark an X in the Yes or No box. If Yes, mention how the name is recognized and valued in the region below)

3.4 O produto é de consumo normal e corrente na origem? () sim/yes () não/no

Caso positivo, relacionar as evidências (dados atuais de produção e consumo na região de origem):

(Is the product for regular human consumption in the country of its origin? Mark an X in the Yes or No box. If Yes, include data on production and consumption below)

4. DADOS DA INSTITUIÇÃO RESPONSÁVEL, LOCAL, DATA E ASSINATURA/CARIMBO (Information on the Official Authority, Place, Date, and Signature/Stamp)

4.1 Órgão oficial credenciado para emissão deste documento cadastrado no sistema SISCOLE: (Official authority accredited to issue this document in the SISCOLE system:)

Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau (TTB)

4.2 Local (Place)

4.3 Data (Date)

4.4 Nome e credenciais do responsável pelas declarações (Name and title of official authority representative):

4.5 Assinatura e carimbo ou assinatura eletrônica passível de verificação do responsável pelo órgão oficial do país de origem ou entidade por ele reconhecida para tal fim. (Signature and stamp from official authority of the country of origin)

O Departamento de Comércio e Tributação de Alcool e Tabaco (TTB) do Departamento do Tesouro dos EUA confirma que o produtor/exportador identificado neste certificado possui uma licença/registo/aviso de cervejeiro emitido pela TTB, conforme identificado pelo número de licença/registo/aviso de cervejeiro listado neste certificado e que as informações sobre o(s) produto(s) exportado(s) são baseadas em representações feitas pelo produtor/exportador./The Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau (TTB) of the U.S. Department of the Treasury confirms that the producer/exporter identified on this certificate holds a permit/registration/brewer's notice issued by TTB as identified by the permit/registry/brewer's notice number listed on this certificate and that the information about the exported product(s) is based on representations made by the producer/exporter.

Instructions for Completing the Official Form for Typical and Regional Products for Alcohol Beverages, Wine, and Derivatives of Grape and Wine for Import into Brazil

1	DADOS DO PRODUTOR (<i>Producer Information</i>)
1.1	Indicar o país de origem (<i>Issuing country</i>)
1.2	Indicar o número de Certificado de Origem (<i>Certificate of origin number</i>)
1.3	Indicar o nome do estabelecimento produtor conforme o registro no país de origem (<i>Name of producing establishment</i>)
1.4	Inserir o endereço completo do estabelecimento produtor (<i>Full address of producing establishment</i>)
1.5	Indicar o número do registro do produto no país de origem, se houver (<i>Permit, Registry or Brewer's Notice Number</i>)
2	DADOS DO PRODUTO (<i>Product Information</i>)
2.1	Inserir a denominação do produto exatamente como identificado na região de origem (<i>Specify the product type exactly as identified in its region of origin (e.g., "red wine")</i>)
2.2	Inserir a marca completa (<i>Brand name</i>)
2.3	Citar a legislação aplicada ao Bebidas Alcolólicas, Vinhos e Derivados da Uva e do Vinho no país de origem (<i>Reference the application legislation within the country of origin</i>)
3	DADOS DA TIPICIDADE (<i>Typical characteristics</i>)
3.1	Indicar o parâmetro que diferencia o produto importado do padrão de identidade e qualidade brasileiro. Indicar os valores de referência do país de origem. Descrever de forma geral a história do produto típico no país de origem, bem como suas referências ou documentos comprobatórios (ex. relatos históricos de fabricação, elementos do simbolismo da bebida, etc.). Indicar os elementos a seguir devem estar presentes no que couber: a). As características geográficas da região de produção que lhe confere a tipicidade (condições do solo e do clima da região, local ou território). b). Os aspectos técnicos de produção tradicionais utilizadas em sua fabricação. (<i>Express the specific content that distinguishes the product from the Brazilian standards of identity, e.g. alcohol level; total sulphur dioxide; total sugar content; other alcohols. Describe the history as reference, such as documents and publications that make proof of the typical characteristics of the wine, beverage or similar products, and any other elements that describe and confirm the product as typical.</i>)
3.2	Responder sim ou não. Em caso positivo, detalhar qual a região o produto é característico. (<i>Mark an X in the Yes or No box. If Yes, describe the region of the product.</i>)
3.3	Responder sim ou não. Em caso positivo, detalhar (<i>Mark an X in the Yes or No box. If Yes, specify how the name is recognized and valued in the region.</i>)
3.4	Responder sim ou não. Em caso positivo, detalhar (<i>Mark an X in the Yes or No box. If Yes, specify data on production and consumption below.</i>)
4.	DADOS DA INSTITUIÇÃO RESPONSÁVEL, LOCAL, DATA E ASSINATURA/CARIMBO
4.1	Nome completo do órgão, exatamente como consta do Sistema SISCOLE (<i>Indicate the full name of the issuing agency or official institution accredited within the SISCOLE system. See http://sistemasweb.agricultura.gov.br/siscole/consultaPublicaCadastro.action</i>)
4.2	Data de emissão do documento (<i>Date of issue</i>)
4.3	Nome completo do responsável pela assinatura no documento (<i>Full name of the authority</i>)
4.4	Cargo e função do responsável pela assinatura no documento (<i>Title and credentials of the issuing authority</i>)
4.5	Inserir assinatura, ou assinatura eletrônica com a identificação do órgão emissor do documento (<i>Signature and stamp, or digital signature with authentication verification method</i>)